

PRECISION-TORQUE 2

ⓔ EN Highspeed Handpiece

ⓔ ES Pieza de Mano de Alta Velocidad

ⓔ FR Turbine à Haute Vitesse

INSTRUCTIONS FOR USE

Read before use. Keep in a safe place for future reference.



CAUTION: Federal (US) law restricts this device to sale by or on the order of a licensed professional

**Caution**

- Do not run handpiece without a bur locked in chuck.
- Do not disassemble, modify or alter handpiece.
- Do not press push-button end cap during use since this could result in OVERHEATING of handpiece head. Special caution must be exercised during use to keep cheek tissue away from push-button end cap. Contact with cheek tissue may cause push-button to depress and may result in burn injury to patient.
- Never attempt to remove bur while handpiece is running.
- If any abnormalities are found, stop using immediately and contact Henry Schein® ProRepair.

SPECIFICATIONS

| Description | Precision-Torque 2 | Precision-Torque 2L | Precision-Torque 2Cr | Precision-Torque 2CrL |
|------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Item Code | 570 - 0401 | 570 - 0402 | 570 - 0741 | 570 - 0740 |
| Operating Air Pressure | 38 – 42 psi / 0.26 - 0.29 MPa | 38 – 42 psi / 0.26 - 0.29 MPa | 38 – 42 psi / 0.26 - 0.29 MPa | 38 – 42 psi / 0.26 - 0.29 MPa |

| | | | | |
|-----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Operating Speed | 405,000 – 420,000 rpm | 405,000 – 420,000 rpm | 405,000 – 420,000 rpm | 405,000 – 420,000 rpm |
| Connection Type | 4-Hole Fixed | 5-Hole Fixed | 4-Hole Fixed | 5-Hole Fixed |
| Power | 16.5 W | 16.5 W | 16.5 W | 16.5 W |
| Weight | 27 g | 29 g | 45 g | 47 g |
| Head Height | 11 mm | 11 mm | 11 mm | 11 mm |
| Head Diameter | 10.2 mm | 10.2 mm | 10.2 mm | 10.2 mm |

AIR PRESSURE

Set air pressure at handpiece connection to 38 - 42 psi.



Caution

- Exceeding recommended air pressure may result in premature cartridge failure.

OPERATION

Handpiece Connection

1. Align tubes on handpiece with holes in delivery system tubing (Fig.1).
2. Thread tubing nut to bottom of handpiece and tighten finger tight (Fig 2).

Removing handpiece

1. Unscrew tubing nut from bottom of handpiece (Fig.2).

Note: Do not hold or pull on hose.

Changing Burs



Caution

- Only use ISO burs with shank diameter of .0626" - .0630" (1.59-1.60 mm).
- Do not use bent, worn or damaged burs.
- Always keep burs clean. Dirt and debris on shank may cause clogging/sticking, loss of grip or premature wear of chuck.



Note: For use with standard and short shank burs.

Installation

1. Press push-button and insert bur into head until it stops (Fig. 3).
2. Release pressure on button; bur should now be secure.
3. Firmly tug on bur to ensure that it is properly secured.

Removal

1. Press push-button on end cap with thumb (Fig. 3).
2. Pull to remove bur.

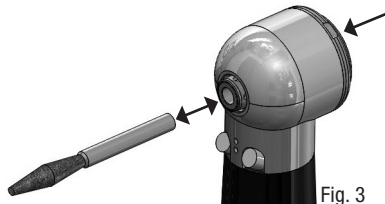
MAINTENANCE



- Wear appropriate personal protective equipment during maintenance process. This should include eye protection and gloves.

Note: For best performance and extended handpiece life, use the Maxima XTEND Handpiece Maintenance Machine to care for your handpieces.

Cleaning and Lubrication with Maxima XTEND Handpiece Maintenance Machine



Handpiece maintenance

Note: Cleaning and lubrication is required before each sterilization cycle.

1. Remove bur.
2. Detach handpiece from delivery system tubing.
3. Open front door of Henry Schein® Maxima XTEND® Maintenance Machine (570-0072).
4. Insert fixed backend handpiece into connector and finger tighten nut. Run maintenance cycle. See Maxima XTEND instructions for further information.
5. Remove handpiece from Maxima XTEND Maintenance Machine after cycle completes.
6. Wipe excess cleaner/lubricant from handpiece with dry, lint-free cloth.

Chuck maintenance

Note: It is recommended that the push-button chuck be cleaned every 3 - 4 maintenance cycles.

1. Remove bur.
2. Place chuck opening against tapered end of chuck cleaning nozzle.
3. Press start. See Maxima XTEND instructions for additional information.

Manual Cleaning and Lubrication

Handpiece Maintenance

Note: Clean and lubricate with Henry Schein Spray & Clean (102-8721) before each sterilization cycle. Cleaning and lubrication is required before each sterilization cycle.

1. Disconnect the handpiece from air supply.
2. Insert the nozzle into the handpiece drive air tube (Fig. 4) and spray for approximately 3 seconds.
3. Attach the handpiece to an air supply or purge station and run for approximately 20 seconds to remove debris and excess lubricant. A spray cover or paper towel should be used to contain expelled lubrication.

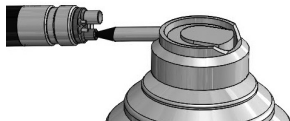


Fig. 4

Chuck Maintenance

Note: It is recommended that the push-button chuck be cleaned every 3 - 4 maintenance cycles.

1. Remove bur.
2. Detach handpiece from air supply.
3. Insert spray nozzle tip of Henry Schein Spray & Clean (102-8721) into chuck and dispense spray for 1 - 2 seconds (Fig. 5).
4. Work chuck mechanism to distribute cleaner/lubricant by repeatedly pressing button.
5. With push button depressed, insert and remove bur several times to break-up remaining debris.
6. Wipe off excess cleaner/lubricant with a dry, lint-free cloth.

Cleaning Water Spray Ports

Note: It is recommended that spray ports be periodically cleaned.

1. Carefully clean ports using cleaning wire supplied with handpiece (Fig. 6).
2. Connect handpiece and run with water flow activated to confirm ports have been fully cleared of debris.
3. Repeat steps 1 and 2 as necessary.

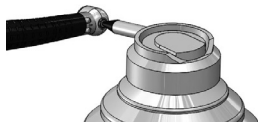


Fig. 5



Fig. 6

Cleaning Fiber Optics (Fig 7)

1. Clear optic surfaces of particulates by spraying with air syringe.
2. Wipe optic surfaces with a soft cloth or cotton swab moist with alcohol.

STERILIZATION

⚠ WARNING

- Sterilize by autoclave after each patient use.
- Sterilization is required before first use.

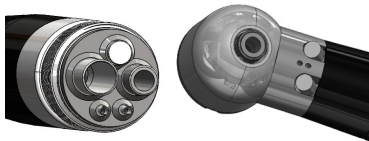


Fig. 7

⚠ Caution

- Wear appropriate personal protective equipment during sterilization and lubrication process. This should include eye protection and gloves.
- Do not use ultrasonic bath or cold sterile/disinfectant chemicals to clean handpiece.
- Do not autoclave handpieces together with other instruments.
- Do not use dry heat sterilization.
- Keep handpiece in sterilization pouch until ready to use.
- Do not cool handpiece manually as damage may occur.

1. Remove bur, then wipe external surface with dry paper towel to remove any excess lubricant and debris. Place paper towel in biohazard bin when finished.
2. Place handpiece into sterilization pouch and seal. Bag handpieces individually; no more than 1 per pouch.
3. Steam autoclave for a minimum of 15 minutes at 270° F (132° C). Let autoclave cycle completely. Do not remove before handpiece is completely cool and pouch is dry.

REPLACEMENT PARTS & ACCESSORIES

570-0403 Replacement Turbine Precision-Torque 2 /
Precision-Torque 2L

102-8721 Henry Schein Spray & Clean

570-0404 Replacement End Cap Precision-Torque 2 /
Precision-Torque 2L

570-0072 Maxima XTEND Handpiece Maintenance Machine

SERVICE

For items that require service, including warranty service, please send to Henry Schein® ProRepair®.

Henry Schein ProRepair
620 S. Placentia Ave.
Placentia, CA 92870 USA
Phone # 714-579-0175
Fax # 714-579-0186

WARRANTY

These products are designed for use in a dental office and this warranty is not applicable to other uses. The products are warranted against manufacturing defects in materials and workmanship for 1 year from date of purchase.

Henry Schein® will repair or replace products at its sole discretion. This warranty shall be limited to replacement or repair of the products or their parts and shall not extend to any other claims, including but not limited to loss of profit, cost of removal or replacement, incidental or consequential damages or other similar claims arising from use of this product. Damage to products resulting from acts of God, faulty installation, misuse, tampering, accident, abuse, negligence, alterations, unauthorized repairs or problems unrelated to materials and workmanship are not covered by this warranty.

PRECISION-TORQUE 2

Ⓝ Highspeed Handpiece

Ⓜ Pieza de Mano de Alta Velocidad

Ⓡ Turbine à Haute Vitesse

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Lea antes de usar. Manténgalo en un lugar seguro para referencia futura.



ATENCIÓN: La ley federal (EE. UU.) restringe la venta de este dispositivo y establece que solo debe ser realizada por un profesional con licencia.

 **Atención**

- No opere una pieza de mano sin una fresa asegurada en el mandril.
- No desarme, modifique ni altere la pieza de mano.
- No presione la tapa del extremo del botón pulsador durante el uso, ya que esto puede causar el SOBRECIENTAMIENTO del cabezal de la pieza de mano. Debe tener cuidado especial durante el uso para mantener el tejido de la mejilla alejado de la tapa del extremo del botón pulsador. El contacto con el tejido de la mejilla puede presionar el botón pulsador y causar una lesión de quemadura al paciente.
- Nunca intente quitar la fresa mientras la pieza de mano está funcionando.
- Si se encuentra alguna anomalía, inmediatamente déjelo de usar y póngase en contacto con Henry Schein® ProRepair.

ESPECIFICACIONES

| Descripción | Precision-Torque 2 | Precision-Torque 2L | Precision-Torque 2Cr | Precision-Torque 2CrL |
|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Código del artículo | 570 - 0401 | 570 - 0402 | 570 - 0741 | 570 - 0740 |
| Presión de aire de funcionamiento | 0,26 - 0,29 MPa (38 - 42 psi) | 0,26 - 0,29 MPa (38 - 42 psi) | 0,26 - 0,29 MPa (38 - 42 psi) | 0,26 - 0,29 MPa (38 - 42 psi) |
| Velocidad de funcionamiento | 405 000 - 420 000 RPM | 405 000 - 420 000 RPM | 405 000 - 420 000 RPM | 405 000 - 420 000 RPM |
| Tipo de conexión | 4 agujeros | 5 agujeros | 4 agujeros | 5 agujeros |
| Potencia | 16,5 W | 16,5 W | 16,5 W | 16,5 W |
| Peso | 27 g | 29 g | 45 g | 47 g |
| Altura del cabezal | 11 mm | 11 mm | 11 mm | 11 mm |
| Diámetro del cabezal | 10,2 mm | 10,2 mm | 10,2 mm | 10,2 mm |

PRESIÓN DE AIRE

Ajuste la presión de aire en la conexión de la pieza de mano de 0,26 - 0,29 MPa (38 - 42 psi).

Atención

- Sobrepasar la presión de aire recomendada puede causar la falla prematura del cartucho.

FUNCIONAMIENTO

Conexión de la pieza de mano

1. Alinee los tubos de la pieza de mano con los agujeros en la tubería del sistema de suministro (Fig. 1).
2. Enrosque la tuerca de la tubería en la parte inferior de la pieza de mano y apriete con la mano (Fig. 2).

Extracción de la pieza de mano

1. Afloje la tuerca de la parte inferior de la pieza de mano (Fig. 2)

Nota: No sujete ni tire de la tubería.



Cambio de fresas

Atención

- Solamente use fresas ISO con un diámetro de vástago de 1,59 a 1,60 mm (0,0626 a 0,0630 pulg.).
- No use fresas dobladas, desgastadas ni dañadas.
- Siempre mantenga limpias las fresas. La suciedad y los desechos en la fresa pueden causar atascamiento/pegado, pérdida del agarre o desgaste prematuro del mandril.

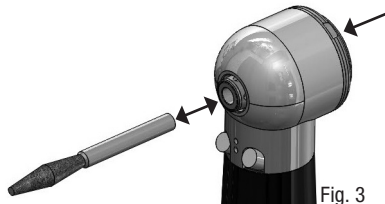
Nota: Se aceptan fresas con vástagos estándares y cortos.

Instalación

1. Presione el botón pulsador e inserte la fresa dentro del cabezal hasta que se detenga (Fig. 3).
2. Libere la presión sobre el botón; la fresa debe quedar asegurada.
3. Tire firmemente de la fresa para asegurarse de que esté correctamente sujeta.

Extracción

1. Con el pulgar, presione el botón de la tapa del extremo (Fig. 3).
2. Tire la fresa para sacarla.



MANTENIMIENTO

Atención

- Use el equipo de protección personal apropiado durante el proceso de mantenimiento. Este debe incluir protección ocular y guantes.

Nota: Para el mejor rendimiento y extender la vida útil de la pieza de mano, use la máquina de mantenimiento de piezas de mano Maxima XTEND® para cuidar sus piezas de mano.

Limpieza y lubricación con la máquina de mantenimiento de piezas de mano Maxima XTEND

Mantenimiento de las piezas de mano

Nota: Antes de cada ciclo de esterilización es necesario realizar la limpieza y lubricación.

1. Quite la fresa.
2. Separe la pieza de mano del suministro de aire.
3. Abra la puerta delantera de la máquina de mantenimiento Maxima XTEND (570-0072).
4. Inserte la pieza de mano de extremo trasero fijo dentro del conector en la máquina de mantenimiento y apriete la tuerca con la mano. Ejecute el ciclo de mantenimiento. Vea más información en las instrucciones de la Maxima XTEND.
5. Después de completar el ciclo, quite la pieza de mano de la máquina de mantenimiento Maxima XTEND.
6. Limpie el exceso de limpiador/lubricante de la pieza de mano con un paño seco y sin pelusa.

Mantenimiento del mandril

Nota: Se recomienda que el mandril con botón pulsador se limpie cada 3 o 4 ciclos de mantenimiento.

1. Quite la fresa.
2. Coloque la abertura del mandril contra el extremo ahusado de la boquilla para la limpieza de mandriles.
3. Presione el encendido. Vea información adicional en las instrucciones de la unidad Maxima XTEND.

Limpieza y lubricación manual

Mantenimiento de las piezas de mano

Nota: Limpie y lubrique con Henry Schein Spray & Clean (102-8721) antes de la esterilización. Antes de cada ciclo de esterilización es necesario realizar la limpieza y lubricación.

1. Desconecte la pieza de mano del suministro de aire.
2. Inserte la boquilla en el tubo de aire impulsor de la pieza de mano (Fig. 4) y rocíe aproximadamente por 3 segundos.
3. Conecte la pieza de mano a un suministro de aire o estación de purga y haga funcionar aproximadamente 20 segundos para eliminar la suciedad y el exceso de lubricante. Se debe utilizar una cubierta para aerosol o una toalla de papel para contener la lubricación que se haya expulsado.

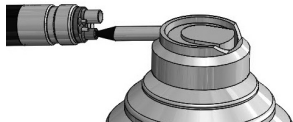


Fig. 4

Mantenimiento del mandril

Nota: Se recomienda que el mandril con botón pulsador se limpie cada 3 o 4 ciclos de mantenimiento.

1. Quite la fresa.
2. Separe la pieza de mano del suministro de aire.
3. Inserte la punta de la boquilla de aerosol Henry Schein Spray & Clean en el mandril y aplique el aerosol de 1 a 2 segundos (Fig. 5).
4. Accione el mecanismo del mandril para distribuir el limpiador/lubricante al presionar repetidamente el botón.
5. Con el botón pulsador presionado, inserte y extraiga la fresa varias veces para separar los desechos restantes.
6. Limpie el exceso de limpiador/lubricante con un paño seco y sin pelusa.

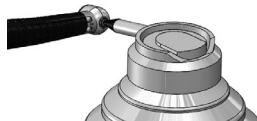


Fig. 5

Limpieza de los puertos del rociador de agua

Nota: Se recomienda que los puertos del rociador se limpien periódicamente.

1. Cuidadosamente limpie los puertos con el cable de limpieza suministrado con la pieza de mano (Fig. 6).
2. Conecte la pieza de mano y hágala funcionar con el flujo de agua activado para confirmar que los desechos se han eliminado de los puertos.
3. Repita los pasos 1 y 2 según sea necesario.



Fig. 6

Limpieza de la varilla de fibra óptica (Fig. 7)

1. Limpie las partículas de las superficies de la fibra óptica rociándolas con una jeringa de aire.
2. Limpie las superficies de la fibra óptica con un paño suave o algodón humedecido con alcohol.

ESTERILIZACIÓN

⚠️ ADVERTENCIA

- Esterilice con la autoclave después del uso con cada paciente.
- Es necesaria la esterilización antes del primer uso.

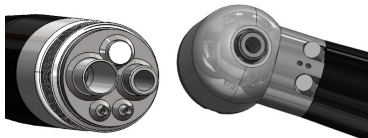


Fig. 7

 **Atención**

- Use equipo de protección personal apropiado durante el proceso de esterilización y lubricación. Este debe incluir protección ocular y guantes.
- No use baños ultrasónicos ni químicos fríos estériles/desinfectantes para limpiar la pieza de mano.
- No coloque las piezas de mano en la autoclave junto con otras piezas.
- No use esterilización con calor seco.
- Mantenga la pieza de mano en la bolsa de esterilización hasta que esté lista para usarla.
- No enfríe la pieza de mano manualmente, ya que se puede dañar.

1. Quite la fresa, luego limpie la superficie externa, usando una toalla seca de papel, para limpiar todo el exceso de lubricante y los desechos. Cuando termine, coloque la toalla de papel en el recipiente de desechos biológicos.
2. Coloque la pieza de mano dentro de la bolsa de esterilización y séllela. Coloque las piezas de mano en bolsas individuales, no más de 1 en cada bolsa.
3. Use vapor en la autoclave durante un mínimo de 15 minutos a 132 °C (270 °F). Permita que la autoclave complete su ciclo. No extraiga la pieza de mano hasta que esté completamente fría y la bolsa esté seca.

PIEZAS DE REPUESTO Y ACCESORIOS

570-0403 Turbina de repuesto Precision-Torque 2 / 570-0404 Tapa de repuesto Precision-Torque 2 / Precision-Torque 2L
Precision-Torque 2L

102-8721 Aerosol Henry Schein Spray & Clean 570-0072 Máquina de mantenimiento de piezas de mano Maxima XTEND

SERVICIO

Envíe las piezas que requieran servicio, incluido el servicio de garantía, a Henry Schein® ProRepair®.

Henry Schein ProRepair

620 S. Placentia Ave.

Placentia, CA 92870 EE. UU.

Nº de teléfono +1 714-579-0175

Nº de fax +1 714-579-0186

GARANTÍA

Estos productos son diseñados para su uso en oficinas dentales y esta garantía no es aplicable para otros usos. Los productos están garantizados contra defectos de fabricación en materiales y mano de obra durante 1 año a partir de la fecha de compra.

Henry Schein® reparará o reemplazará los productos a su entera discreción. Esta garantía se limita a la sustitución o reparación de los productos o de sus piezas y no se extiende a ningún otro tipo de reclamo, incluido pero no limitado a, pérdida de ganancias, el costo de remoción o reemplazo, los daños incidentales o consiguientes u otros reclamos similares que puedan surgir de la utilización de este producto. Los daños a los productos provocados por causas de fuerza mayor, instalación defectuosa, mal uso, alteración, accidente, abuso, negligencia, alteraciones, reparaciones no autorizadas o problemas no relacionados con los materiales y la mano de obra, no están cubiertos por esta garantía.

PRECISION-TORQUE 2

① EN Highspeed Handpiece

② ES Pieza de Mano de Alta Velocidad

③ FR Turbine à Haute Vitesse

DIRECTIVES D'UTILISATION

Lisez les directives avant l'utilisation. Conservez ces directives dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement.



AVERTISSEMENT: LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE RESTREINT L'USAGE DE CE DISPOSITIF À DES PROFESSIONNELS DIPLÔMÉS



- Ne faites pas fonctionner la pièce à main sans une fraise verrouillée dans le mandrin.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou ne changez d'aucune manière la pièce à main.
- N'appuyez pas sur le bouton-poussoir à l'extrémité du bouchon durant l'utilisation, car cela peut entraîner une SURCHAUFFE de la tête de la pièce à main. Faites bien attention à maintenir les tissus jugaux éloignés du bouton-poussoir à l'extrémité du bouchon durant l'utilisation. Si les tissus jugaux touchent le bouton-poussoir, celui-ci peut s'enfoncer et brûler le patient.
- N'essayez jamais d'enlever la fraise alors que la pièce à main fonctionne.
- Si vous observez des anomalies, cessez immédiatement l'utilisation et contactez Henry Schein® ProRepair.

SPÉCIFICATIONS

| Description | Precision-Torque 2 | Precision-Torque 2L | Precision-Torque 2Cr | Precision-Torque 2CrL |
|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Code article | 570 - 0401 | 570 - 0402 | 570 - 0741 | 570 - 0740 |
| Pression d'air de fonctionnement | 0,26 - 0,29 MPa (38 à 42 psi) | 0,26 - 0,29 MPa (38 à 42 psi) | 0,26 - 0,29 MPa (38 à 42 psi) | 0,26 - 0,29 MPa (38 à 42 psi) |
| Vitesse de fonctionnement | 405 000 à 420 000 tr/min | 405 000 à 420 000 tr/min | 405 000 à 420 000 tr/min | 405 000 à 420 000 tr/min |
| Type de connexion | 4 trous | 5 trous | 4 trous | 5 trous |
| Alimentation électrique | 16,5 W | 16,5 W | 16,5 W | 16,5 W |
| Poids | 27 g | 29 g | 45 g | 47 g |
| Hauteur de la tête | 11 mm | 11 mm | 11 mm | 11 mm |
| Diamètre de la tête | 10,2 mm | 10,2 mm | 10,2 mm | 10,2 mm |

PRESSION D'AIR

Réglez la pression d'air de la pièce à main entre 0,26 - 0,29 MPa (38 à 42 psi).



Caution

- N'utilisez pas une pression d'air plus élevée que celle recommandée sous peine d'endommager prématurément la cartouche.

FONCTIONNEMENT

Branchement de la pièce à main

1. Alignez les tubes de la pièce à main avec les trous du tube du système de sortie (figure 1).
2. Serrez l'écrou du tube à la main sur le bas de la pièce à main (figure 2).

Débranchement de la pièce à main

1. Desserez l'écrou de raccord et retirez la pièce à main (figure 2).

Remarque: Ne tenez pas ou ne tirez pas sur le tuyau.



figure 1



figure 2

Changement des fraises



Caution

- N'utilisez que des fraises ISO d'un diamètre de tige de 1,59 à 1,60 mm (0,0626 à 0,0630 po).
- N'utilisez pas des fraises tordues, usées ou endommagées.
- Gardez toujours les fraises propres. Si de la saleté et des débris se trouvent sur la tige, cela pourrait causer un blocage/une friction, une perte d'adhérence ou une usure précoce du mandrin.

Remarque: La pièce à main accepte des fraises à tiges standards ou courtes.

Installation

1. Appuyez sur le bouton-poussoir et insérez la fraise dans la tête jusqu'à ce qu'elle s'arrête (figure 3).
2. Relâchez la pression sur le bouton; la fraise est maintenant fixée.
3. Tirez fermement sur la fraise pour vous assurer qu'elle est bien fixée.

Dépose

1. Appuyez sur le bouton-poussoir à l'extrémité du bouchon avec le pouce (figure 3).
2. Tirez pour enlever la fraise.

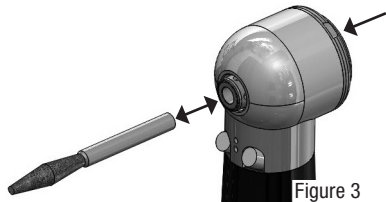


Figure 3

ENTRETIEN



Caution

- Portez un équipement de protection personnel approprié durant le processus d'entretien. Cet équipement doit inclure une protection oculaire et des gants.

Remarque : Pour une meilleure performance et pour prolonger la durée de vie de la pièce à main, utilisez l'appareil d'entretien pour pièces à main Maxima XTEND® pour prendre soin de vos pièces à main.

Nettoyage et lubrification avec l'appareil d'entretien pour pièces à main Maxima XTEND

Entretien de la pièce à main

Remarque : Un nettoyage et une lubrification sont nécessaires avant chaque cycle de stérilisation.

1. Retirez la fraise.
2. Détachez la pièce à main du système de sortie.
3. Ouvrez la porte avant de l'appareil d'entretien Maxima XTEND (570-0072).
4. Insérez la pièce à main dans le connecteur et serrez l'écrou à la main. Effectuez un cycle d'entretien. Consultez les instructions du Maxima XTEND pour de plus amples renseignements.

5. Une fois le cycle terminé, retirez la pièce à main de l'appareil d'entretien Maxima XTEND.
6. À l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux, enlevez l'excès de nettoyant/lubrifiant de la pièce à main.

Entretien du mandrin

Remarque : Il est recommandé de nettoyer le mandrin du bouton-poussoir tous les 3 à 4 cycles d'entretien.

1. Retirez la fraise.
2. Placez l'ouverture du mandrin contre l'extrémité évasée de la buse de nettoyage du mandrin.
3. Appuyez sur « Start ». Consultez les instructions du Maxima XTEND pour de plus amples renseignements.

Nettoyage et lubrification manuels

Entretien de la pièce à main

Remarque: Avant la stérilisation, lubrifiez avec le produit Spray & Clean Henry Schein (102-8721).

Un nettoyage et une lubrification sont nécessaires avant chaque cycle de stérilisation.

1. Débranchez la pièce à main de l'alimentation d'air.
2. Insérez la buse dans le conduit d'air d'entraînement de la pièce à main (figure 4) et vaporisez pendant environ trois secondes.
3. Branchez la pièce à main sur l'alimentation d'air ou la station de purge et faites fonctionner pendant environ 20 secondes pour enlever tout débris et l'excès de lubrifiant. Utilisez une protection (soit un couvercle spécial soit une serviette en papier) pour contenir le lubrifiant vaporisé.

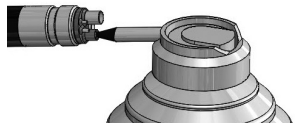


figure 4

Entretien du mandrin

Remarque : Il est recommandé de nettoyer le mandrin du bouton-poussoir tous les 3 à 4 cycles d'entretien.

1. Retirez la fraise.
2. Détachez la pièce à main de l'alimentation d'air.
3. Insérez l'extrémité de la buse du pulvérisateur dans le mandrin et pulvérisez pendant 1 à 2 secondes (figure 5).

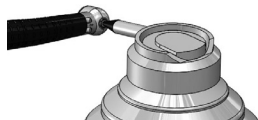


figure 5

4. Actionnez le mécanisme du mandrin pour distribuer le nettoyant/lubrifiant en appuyant plusieurs fois sur le bouton.
5. Le bouton-poussoir enfoncé, insérez et retirez une fraise plusieurs fois pour dissoudre les débris restants.

6. À l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux, enlevez l'excès de nettoyant/lubrifiant.

Nettoyage des orifices de pulvérisation d'eau

Remarque : Il est recommandé de nettoyer périodiquement les orifices de pulvérisation.

1. Nettoyez avec soin les orifices à l'aide du fil de nettoyage fourni avec la pièce à main (figure 6).
2. Connectez la pièce à main et faites-la fonctionner avec un débit d'eau afin de confirmer que tous les orifices sont bien débouchés.
3. Répétez les étapes 1 et 2 autant de fois que nécessaire.



figure 6

Nettoyage de la tige en fibre optique (figure 7)

1. Enlevez les particules se trouvant sur les surfaces de la fibre optique en pulvérisant de l'air à l'aide d'une seringue à air.
2. Essuyez les surfaces de la fibre optique avec un chiffon doux ou un écouvillon humidifié d'alcool.



figure 7

STÉRILISATION

AVERTISSEMENT

- Stérilisez par autoclave après chaque patient.
- L'appareil doit être stérilisé avant la première utilisation.

Caution

- Portez un équipement de protection personnel approprié durant la stérilisation et la lubrification. Cet équipement doit inclure une protection oculaire et des gants.
 - N'utilisez pas de bain ultrasonique ou de produits chimiques/désinfectants froids pour nettoyer la pièce à main.
 - Ne traitez pas les pièces à main à l'autoclave avec d'autres instruments.
 - N'utilisez pas une stérilisation à chaleur sèche.
 - Conservez la pièce à main dans la poche de stérilisation jusqu'à son utilisation.
 - Ne refroidissez pas la pièce à main manuellement car cela pourrait l'endommager.
1. Retirez la fraise, puis essuyez sa surface externe avec du papier essuie-tout pour enlever l'excès de lubrifiant et les débris. Une fois terminé, jetez le papier essuie-tout dans une poubelle pour déchets à risque biologique.
 2. Placez la pièce à main dans la poche de stérilisation et scellez-la. Placez les pièces à main individuellement dans les poches;

n'en mettez pas plus d'une (1) par poche.

3. Passez à l'autoclave à vapeur pendant un minimum de 15 minutes à 132 °C (270 °F). Laissez le cycle de l'autoclave se finir complètement. Ne retirez pas la pièce à main avant qu'elle ne soit complètement refroidie et que la poche soit sèche.

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

570-0403 Turbine de rechange Precision-Torque 2/
Precision-Torque 2L

570-0404 Bouchon de rechange Precision-Torque 2 /
Precision-Torque 2L

102-8721 Spray & Clean Henry Schein

570-0072 Appareil d'entretien pour pièces à main Maxima XTEND

ENTRETIEN

Les articles qui requièrent un entretien après-vente, y compris l'entretien relatif à la garantie, doivent être envoyés à Henry Schein® ProRepair®.

Henry Schein ProRepair

620 S. Placentia Ave.

Placentia CA 92870 É.-U.

Téléphone : +1 714-579-0175

Télécopieur : +1 714-579-0186

GARANTIE

Ces produits sont conçus pour l'utilisation dans un cabinet dentaire et cette garantie ne s'applique pas à d'autres utilisations. Les produits sont garantis contre les défauts de fabrication des matériaux et de main d'œuvre pendant un an à partir de la date d'achat.

Henry Schein® réparera ou remplacera les produits à son entière discrétion. Cette garantie se limitera au remplacement ou à la réparation des produits ou de leurs pièces et ne saurait s'étendre à d'autres réclamations, y compris, mais sans s'y limiter, à la perte de profit, aux frais d'enlèvement ou de remplacement, aux dommages fortuits ou indirects ou toutes autres réclamations similaires se rapportant à l'utilisation de ce produit. Tout dommage à ces produits résultant d'une catastrophe naturelle, d'une installation défectueuse, d'une mauvaise utilisation, d'une modification, d'un accident, d'un abus, d'une négligence, d'altérations, de réparations non autorisées ou de problèmes n'ayant aucun rapport avec les matériaux ou la fabrication ne sont pas couverts par cette garantie.

Distributed by
Henry Schein Inc.
135 Duryea Road
Melville, NY 11747 USA

Made in Taiwan
Fabricado en Taiwan
Fabriqué à Taiwan

M0084 2018/01